



**CIUDAD DE PITTSFIELD
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO**

**APLICACION PARA
“AT HOME IN PITTSFIELD”**

INSTRUCCIONES:

Si Ud. es el aplicante y **vive y es dueño** de la propiedad en la que las reparaciones son necesarias, por favor complete este formulario, y firme donde se indica.

PARTE I: INFORMACION DEL APLICANTE

1. NOMBRE DEL APLICANTE: _____ F.d.N. ____/____/____
(Nombre) (Inicial) (Apellido)

2. DOMICILIO ACTUAL DEL APLICANTE: _____

Marque con un círculo si su propiedad se encuentra en uno de estos vecindarios: Morningside o Westside

3. MARQUE EL NÚMERO DE UNIDADES EN LA PROPIEDAD: 1 2

4. NUMERO DE TELEFONO DEL APLICANTE: _____

CORREO ELECTRONICO: _____

5. CUANTAS PERSONAS VIVEN EN SU HOGAR? (cuente adultos y niños) _____

Incluyéndose a usted mismo, en el cuadro a continuación indique el nombre, el parentesco, la edad de todos los miembros del hogar.

NOMBRE	PARENTESCO	EDAD	Número de Seg. Soc.
1.	aplicante		
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

6. ES LA CABEZA DEL HOGAR UNA MUJER?

Por favor, marque uno: SI NO

7. POR FAVOR, MARQUE UNA OPCIÓN DE ETNICIDAD Y UNA OPCIÓN DE RAZA SEGÚN SE APLIQUE AL SOLICITANTE:

ETNICIDAD: ____ Hispana o Latina ____ No-Hispanica or Latina

RAZA:

- | | |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| ____ Asiatica | ____ Asiatica & Blanca |
| ____ Negra/Africanoamericana | ____ Negra/Africanoamericana & Blanca |
| ____ Indígena Americana/Nativa de Alaska | ____ Indigena Americana/Nativa de Alaska & Negra/Africanamericana |
| ____ Blanca | ____ American Indian/Nativa de Alaska & Blanca |
| ____ Nativa Hawaiiiana/Otra Pacifica Islandica | ____ Otra Multi-racial |

PART II: INFORMACION DE LA HIPOTECA

- a) TIENE UNA HIPOTECA? _____ (SI respondió "NO", pase a la pregunta "f")
- b) SI TIENE UNA HIPOTECA, QUIEN ES SU PRESTAMISTA? _____
- c) DOMICILIO DEL BANCO/AGENCIA: _____
- d) TELEFONO: _____
- e) NUMERO DE CUENTA: _____
- f) Número de años que es dueño/a de la propiedad: _____

INFORMACION SOBRE GASTOS DE LA VIVIENDA:

Item	Monthly Housing Expenses	Unpaid balance
1. Hipoteca en primer lugar		
2. Otra garantía hipotecaria		
3. Seguro de Vivienda		
4. Impuestos inmobiliarios		
5. Calefacción		
6. Electricidad		
7. Agua/alcantarillado		
8. Otro (especifique)		

ACTIVOS:

ACTIVOS	BANCO O INSTITUCION	VALOR O SALDO EN EFECTIVO	INGRESO ANNUAL DE ACTIVOS	NUMERO DE CUENTA
1. CUENTA DE CHEQUE(S)				
2. CUENTA DE AHORRO(S)				
3. CD'S, BONOS, BONOS DE AHORROS:				
4. STOCK				
5. SEGURO DE VIDA				
6. OTROS INMOBILIARIOS:				
TOTAL:				

OTROS GASTOS MENSUALES:

Item	Gastos mensuales de vivienda	Balance Impago
Préstamo automotor		
Préstamo Personal		
Tarjeta de Crédito		
Tel/internet/cable		
Gasto Automotor		
Gastos Médicos		
Otros:		
Otros:		
Total		

MEJORAS ELEGIBLES: Marque la opción/opciones que mejor se adapte a sus necesidades:

Techos, canals y bajadas. Reemplazo de ventanas y puertas * Reparación del porch *
 Reparación de chimenea. Instalación de revestimientos*

* Es posible que se requiera la reducción del plomo como parte del proyecto.

SI A CONTINUACION RESPONDE "SÍ" A CUALQUIER PREGUNTA, EXPLIQUE EN UNA HOJA SEPARADA:

1. ¿Tiene algún fallo pendiente de un tribunal sin pagar? ___ SI ___ NO Cantidad: \$ _____
2. En los últimos 7 años, ¿ha sido declarado en bancarota? ___ SI ___ NO
3. ¿Eres parte en una demanda? ___ SI ___ NO
4. ¿Alguna vez lo/a han Embargado ___ SI ___ NO

A mi saber leal y entender, la información proporcionada es verdadera y completa. Entiendo / entendemos que cualquier declaración errónea intencional de hechos materiales será motivo de descalificación. Doy / damos permiso al Departamento de Desarrollo Comunitario para obtener cualquier información necesaria de cualquier fuente para procesar mi / nuestra solicitud de asistencia financiera.

x _____ / _____ / _____

Fecha

x _____

Firma del Aplicante

❖ No califica para este programa si:

- El aplicante/dueño no vive en la propiedad.
- No ha sido propietario de la casa durante al menos dos años antes del 1 de enero de 2021.
- La propiedad tiene tres o más unidades.
- Los impuestos sobre bienes raíces de la ciudad de Pittsfield, las tarifas de agua / alcantarillado y / o los préstamos CDBG no están al día.

El **ingreso anual bruto** del hogar está por encima de las pautas (más del 120% del FMI)

TAMAÑO DEL HOGAR	1 PERSONA	2 PERSONA	3 PERSONAS	4 PERSONAS	5 PERSONAS	6 PERSONAS	7 PERSONA	8 PERSONAS
120% de 2021 AMI	\$72,600	\$83,000	\$93,300	\$102,500	\$105,970	\$109,340	\$112,660	\$116,030

Antes de enviar su aplicación, por favor, lea atentamente la "Guía de la Aplicación", y asegúrese de enviar los documentos requeridos para determinar la elegibilidad.

Su aplicación no será considerada hasta que haya presentado todo el papeleo.

- ❖ Si uno de los siguientes bancos es su acreedor - Berkshire Bank, Greylock Federal Credit Union, Lee Bank, o Pittsfield Co-op Bank – complete la aplicación, y contacte a su acreedor hipotecario.
- ❖ Si Ud. **no** tiene una hipoteca, o su hipoteca **no es a través** de ninguno de estas entidades, su aplicación completa debe ser faxeada a: (413) 395-0152, enviada por correo or dejada en el Dep. de Desarrollo Comunitario en el City Hall, 70 Allen St. Room 205.
- ❖ Si tiene preguntas, contacte a la Especialista de Viviendas al (413) 499-9367